Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 115 (1989)

Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

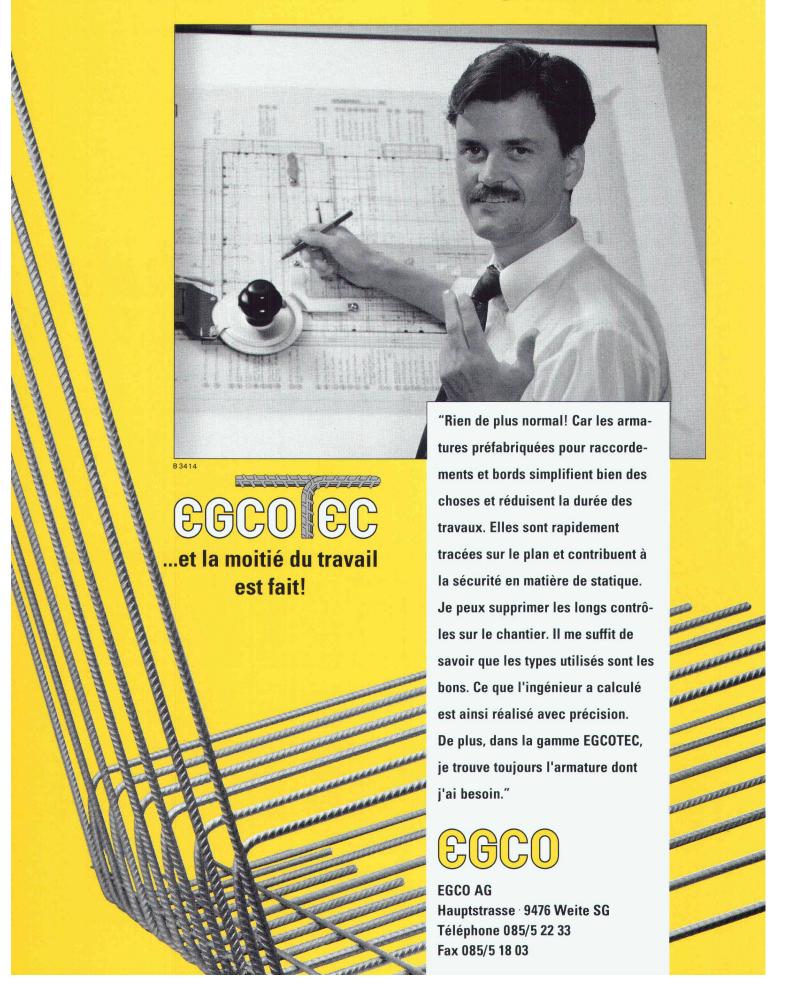
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

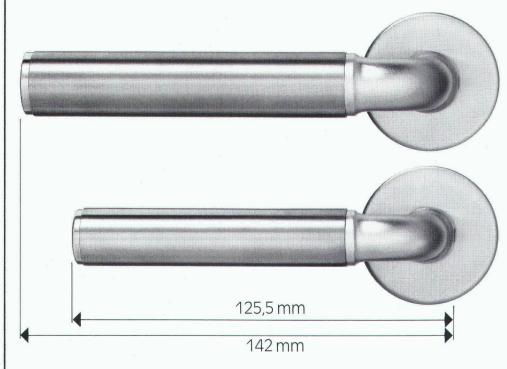
Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

"Avec des armatures prêtes à la pose, j'y gagne lors de l'étude du projet déjà!"



La grande sœur



Elite Bâle est le nom de la nouvelle poignée correspondante à la Prestige Bâle. Son exécution est plus robuste et plus grande. Prestige Bâle est utilisée pour des portes de chambres. Elite Bâle l'est pour des portes d'entrées et des bâtiments administratifs.

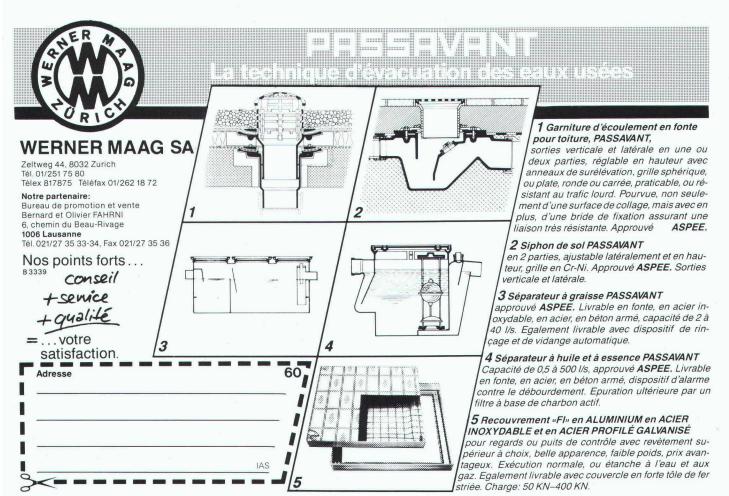
Comme Prestige Bâle, vous obtiendrez Elite Bâle dans différentes exécutions. Châssis poli chromé ou nickelé mat, douille en couleur, en acier inoxydable ou en laiton.

Glutz

Le spécialiste en ferrements

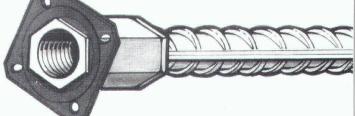
Glutz S.A., Segetzstrasse 13 4502 Solothurn Tél. 065 215171 Fax 065 22 06 57 Télex 934 163

B 3258



CONNEXION





Avec l'armature de raccordement Lenton, aucun problème: Pour barres d'attentes 12, 16, 20 et 26 mm sans passage à travers les coffrages. Simple, adhérent et rapidement disponible auprès de 30 agences régionales!

LENTON





Génie civil

Erico Products SA, Pra Pury 7, 3280 Morat Téléphone 037 71 27 21 / 22

B3415





OFFREZAVOS AMIS OU CLIENTS LE CALENDRIER

DE LA FONDATION VILLAGE D'ENFANTS PESTALOZZI

Les peintures qui marquent chaque mois ont été réalisées par les enfants du Village Pestalozzi à Trogen.

BULLETIN DE COMMANDE:

Nom ou raison sociale :

No postal : Localité :

Nombre d'exemplaires :

Pour les entreprises qui désirent en commander une certaine quantité, il y a lieu de demander une offre qui tiendra compte de vos désirs, impression de votre raison sociale, couleur, etc.

à retourner :

Prix : 22. – fr +

Réduction selon la quantité

VILLAGE D'ENFANTS

PESTALOZZI

Service d'information

9043 Trogen



B 3416

Portes industrielles sectionales

- Isolation thermique de type sandwich.
- Utilisation électrique ou manuelle.
- Fabrication sur mesure.
- Grandes facilités de pose.
- Système de sécurité agréé Socotec.
- Grandeur maximale possible:
 hauteur 5480 mm, largeur 6500 mm

Pour tous renseignements contactez-nous. Nous étudierons votre dossier sans engagement.

M&M

72, avenue Eugène-Lance 1212 Grand-Lancy/Genève Tél. 022/7942821



CONSEIL PARITAIRE DES BUREAUX O D'INGÉNIEURS ET D'ARCHITECTES VAUDOIS

Cours du soir
de perfectionnement
et exercices pratiques destinés
aux dessinateurs – ingénieurs
– architectes

- Métrés du gros œuvre
- Notions théoriques et pratiques de géotechnique
- Gestion des coûts de construction Normes SIA 116 et 416 Analyse des frais de CRB

Sur simple demande, nous vous ferons parvenir le programme détaillé des cours 1989-1990.

Secrétariat UPIAV

Rue Beau-Séjour 16 1003 Lausanne Tél. 021/230626

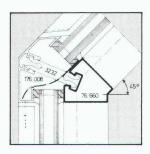


JANSEN-VISS®

Nouveau! JANSEN-VISS-TV Vitrages à sec

Le système éprouvé pour les façades isolées, les vitrages inclinés et jardins d'hiver

- Construction avec isolation thermique à double paroi
- Profilés couvre-joint en acier, alu ou bronze
- Profilés spécialement développés pour la construction rationelle de vitrages inclinés de 30° et 45°
- Conseils techniques du spécialiste



Demandez notre documentation détaillée!

Représentation pour la Suisse romande des profilés JANSEN:



Metallica SA, 1001 Lausanne Case postale 1120, Téléphone 021/635 13 13 Télex 454 240, Téléfax 021/634 00 01

B3350

Metallica SA 1001 Lausanne l





La protection de soubassement avec le triple avantage inhérent au système et en plus l'avantage de la pose: d'un trait, tout le soubassement est enveloppé directement à partir du rouleau. Dans tout les cas où un drainage sur toute la longueur et profondeur est nécessaire: DELTA-DRAIN – la nappe drainante à excroissances avec le non-tissé filtrant intégré. Pose d'un ensemble compact, grâce à la conception «sandwich». Liste des revendeurs et information technique par: DÖRKEN S.A., C. P. 521 4021 Bâle Tél. 061/6810630



Demande d'informations sur DELTA MS:

Nom: _____

Adresse:

Pour une bonne finitior

Soba Dachgully

L'écoulement de toit qui avale tout.

Schoop + Co. SA, 5405 Baden, Téléphone 056 83 23 83

B 3239

Des problèmes de **réservoirs?** Faites-nous confiance!

Car si sécurité, propreté et stabilité vous importent en matière de stockage de mazout ou de carburant «Diesel» nous sommes le partenaire qu'il vous faut. Avec cette annonce, vous recevrez la documentation sur nos atouts maîtres:

- citernes et bacs en plastique
- □ réservoirs sphériques à enterrer

Ainsi que des cartes de jass gratuites, très originales!



Nom/Société:	ASa		
Rue:			
NIPA / Localitá			

NPA/Localité:
A retourner à: dübi + Co. Industriezone Hofmatt, 3360 Herzogenbuchsee, téléphone 063 601212 o



Polygravia sa

Photogravure et Offset

© 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne

B1477

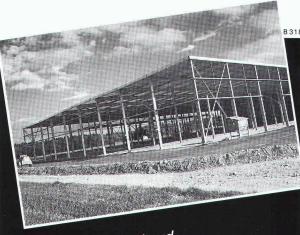


CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32



la preuve que vos annonces sont lues



Zinguer à chaud, pour que ça dure. Protégez votre charpente métallique par le zingage à chaud.

Le procédé anticorrosion le meilleur et le plus économique.

ZINGUERIE SA 4 ARREDG

Idikeli M



On peut entreprendre quelque chose contre la gêne due aux bruits dans les bâtiments.

Une protection efficace contre les bruits dans les bâtiments nécessite une isolation phonique optimale. Idikell M 4001/5 sont des feuilles amortissantes isolant contre les sons aériens. Aussi bien collées sur l'une des faces d'un panneau porteur que prises en sandwich entre deux plaques, elles améliorent considérablement l'isolation phonique dans les bâtiments.

Exemples d'application des feuilles Idikell M 4001/5:

toitures
planchers en bois
portes
cloisons
capotages légers en bois

Pour de plus amples renseignements sur ce produit éprouvé et ses possibilités d'application, veuillez tout simplement nous téléphoner.



Siegfried Keller SA

Compétent en insonorisation

8306 Brüttisellen Téléphone: 01/833 59 51 Téléfax 01/833 61 51

COMPAQ

B337

Records de vitesse...

... sur terre

Sur courte distance (jusqu'à 550 m), le guépard peut atteindre 100 km/h en terrain plat.

... dans l'eau

Le poisson le plus rapide est le voilier cosmopolite dont on aurait mesuré, en Floride, une pointe de vitesse à 109 km/h.

... dans les airs

Le faucon pèlerin peut atteindre 350 km/h quand il descend en piqué sur sa proie.

... dans l'entreprise

Le COMPAQ DESKPRO 386/33 est le plus rapide de la famille des COMPAQ:

Microprocesseur: 32 bits 80386 à 33 MHz

Mémoire: 2 Mo à 16 Mo Disques durs: 84 Mo à 2,6 Go Contrôleur graphique VGA

Architecture Flex avec mémoire cache 64 Ko



CY COPTONIX JO

1202 **GENÈVE**, RUE DU VALAIS 9, TÉL. 022/732 15 34 1022 **LAUSANNE-CHAVANNES**, CHEMIN DE LA MOULINE 8, TÉL. 021/691 08 61 8065 **ZÜRICH-GLATTBRUG**, TALACKERSTRASSE 9, TEL. 01/810 80 00

Envoyez-moi, sans engagement,	une	documentation	complète	sur	les
ordinateurs COMPAQ.					

Société _

Adresse: Ville/CP:

La toiture-jardin sur asphalte coulé

La toiture-jardin ne dévoile pas ses dessous!

Seule une coupe permet de révéler les couches qui la constituent et d'en déceler les qualités et les faiblesses. L'asphalte coulé, un matériau naturel et écologique, se distingue par une épaisseur robuste, garante d'une étanchéité parfaite et d'une résistance absolue à la pénétration de racines. Notre documentation sur la toiture-jardin est à votre disposition.

NEUCHATEL ASPHALTE SA



Fax. 038/63 20 48





Nouveaux éléments d'aménagement pour jardins et promenades

p. ex. fontaines, bancs nostalgiques, sièges-corbeille en métal, récipients à fleurs de tous genres, pergolas, cadrans solaires, feuilles biotope, ponts de bois avec rampes, etc. etc.

BON

☐ Nous aimerions recevoir un catalogue GTSM ☐ une offre pour

Nom/adresse:

GTSM MAGGLINGEN 2532 Macolin

TEL. 01/461 11 30

8003 Zurich Aegertenstr. 56

SERRURERIE CONSTRUCTIONS METALLIQUES **EN ACIER ET ALUMINIUM** • Portes, fenêtres, vitrines (également en PVC) • Escaliers, gardes-corps, barrières Vérandas, jardins d'hiver B3403 CLOTURES **PORTAILS** LES + GILLY SA FER FORGE à votre service TÉL. 021/807.30.22 **ROUTE SUISSE** 1163 ETOY (VD)

SYSTÈME MODULAIRE



La solution basée sur des éléments colorés et bien isolés en polyester. Ils permettent de composer une aire d'exploitation correspondant pratiquement à tous les besoins, tant extérieurs qu'intérieurs. Par exemple: vente de

billets, surveillance de parking, loge de portier, toilettes, etc y compris installations électriques, sanitaires et climatisation.

Les cabines OLYMPIC résistent aux intempéries.







Et ce n'est même pas nécessaire. Car CONTATRON fonctionne automatiquement. Sans contact manuel. Pourqu'une fois lavées, les mains restent propres. CONTATRON est vraiment la solution idéale partout où l'hygiène et la propreté sont primordiales. Dans les hôpitaux et cabinets médicaux par exemple. Ou dans la gastronomie. Ou dans la production et vente d'aliments. Pour ainsi dire partout. Mais CONTATRON ne

garantit pas seulement hygiène et confort à la perfection; l'intégration d'une commande temporisée permet une consommation d'eau limitée et économe.



neon IMSA sa

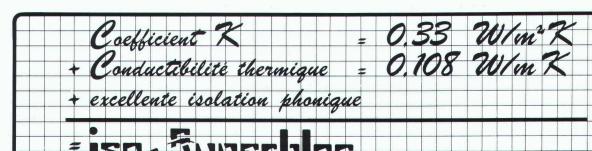
1033 cheseaux grands-champs 2 021/731 23 23 fax:021/7312324 1218 genève / ch. auguste-vilbert 34

tél.: 022/798 71 71 fax: 022/798 33 63



CONSTRUCTIONS ALU-ACIER avec plexiglas et polycarbonate

marquises - passerelles coupoles - parois translucides balustrades - éclairage zénital



Le mur de l'avenir, économique, facteur de bien-être chez soi

CEWAG DÜDINGEN

Fabrication de matériaux de construction Murtenstrasse 25, CH-3186 Düdingen Tél. 037 / 43 12 61, Fax 037 / 43 38 70

B3253

Toitures



Voûtes en polyester transparent ou teinté. Couleur à choix. Système idéal pour bâtiments industriels, immeubles locatifs et centres commerciaux. Sur demande, livrables également en verre acrylique. Documentation et conseil à votre disposition.

COLASIT SA Case postale 85, CH-3700 Spiez Tél. 033 55 61 61, Fax 033 54 81 61



BARRAFILL L/R

mortier à prise rapide mortier cosmétique et de montage

B331

pour béton apparent, éléments et pièces en béton

- prêt à l'emploi
- ■utilisation aisée et rapide
- ■économique



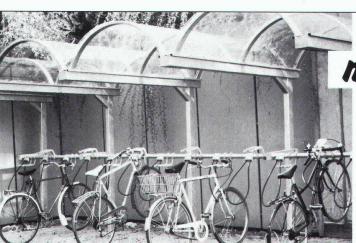
Meynadier SA

Chimie du bâtiment 20, route de Crochy 1024 Ecublens-Lausanne

Master Builders Technologies Téléphone 021/691 05 91 Téléfax 021/691 50 95

Zurich, Lucerne, Moosseedorf, St-Gall, Untervaz, Ecublens-Lausanne. Meyrin-Genève. Rivera

B 3211



Parcs à vélos modernisés.

Pour la protection de vélos et motos, nous pouvons vous offrir des abris à toiture en plein cintre attrayants et des systèmes de parking ménageant d'avantage pneus et jantes, également avec dispositif anti-vol (sur demande).
Pour le plus petit Mini-Véloparking au Superparking pour

vélos et motos:

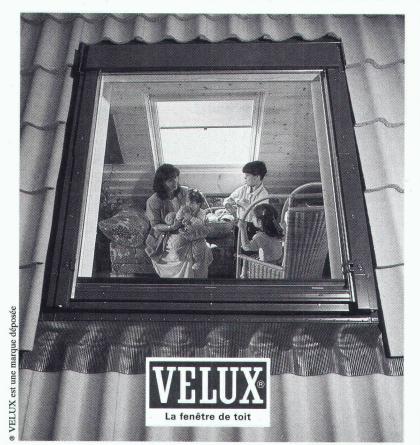
velopa

Demandez notre catalogue en couleur!

VELOPA AG 8045 ZÜRICH BINZSTRASSE 9 TEL. 01 463 85 95 parking sans problèmes!

futur de la technologie du bâtiment

Pièces mansardées sous le toit . . .



La solution économique pour vos <u>espaces</u> <u>habitables</u> sous le toit. Les fenêtres de toit VELUX vous offrent la meilleure solution pour <u>l'aménagements des combles</u> dans les bâtiments neufs ou rénovés. Nous vous aiderons à réaliser le rêve d'habiter dans un espace mansardé.

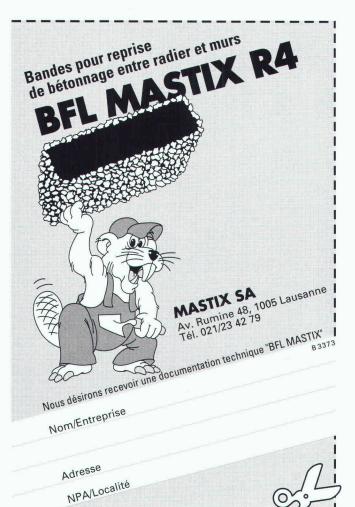
Les fenêtres de toit VELUX conviennent à chaque toit, et créent dans les pièces mansardées une <u>atmosphère d'habitation agréable.</u>

Les fenêtres de toit VELUX répondent aux exigences et aux besoins de l'architecture actuelle:

- · intégration harmonieuse dans le toit
- · 9 formats normalisés, en diverses exécutions
- · vitrages isolants, thermiques, solaires, insonorisants et de sécurité
- · articles pare-soleil et accessoires
- <u>Nouveauté</u>: volets roulants extérieurs pour fenêtres de toit VELUX neuves ou déja en place

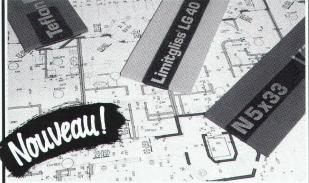
VELUX (Suisse) SA, Industriestrasse 7, 4632 Trimbach, Téléphone 062 201212

B 3032	~
Je vous prie de m'envoyer votre documentation illustrée et en couleurs de 24 pages.	-6
Nom	
Adresse	
NPA/localité	AS





Kilcher



Bleu, rouge ou vert, l'appui de dalle Kilcher est encore plus sûr!



déformation **bleu**



Limitgliss rouge



glissement

Kilcher - une idée de plus!

Kilcher SA 1000 Lausanne 20 Tél. 021 25 44 70



CENTEC SA INGENIEURS CONSEILS

Rue des Lilas 8, 2800 Delémont, tél. 066 22 11 61



Pour renforcer notre team, nous cherchons un

CHEF DE PROJET



pour notre bureau en pleine expansion et actif dans tous les domaines de l'ingénieur civil. Nous offrons une activité stimulante à un

INGENIEUR DIPL. EPF/ETS



ayant une expérience approfondie de la pratique du génie civil.

Vous aurez à traiter de façon autonome les mandats qui vous seront confiés et bénéficierez de notre système informatique.

Une réelle chance de développement vous est offerte au sein de notre équipe jeune et dynamique.

N'hésitez pas à contacter M. Fecker pour obtenir tous les détails concernant la réalisation de nos projets intéressants. Une rémunération selon vos capacités et des prestations sociales étendues vous sont assurées.



U. Kundert, dipl. Ing. ETH, Geometer Ingenieur- und Vermessungsbüro Dorfstr. 17, 8155 Niederhasli, Tel. 01/8501181

Wir suchen ein(e)

dipl. Kulturingenieur(-in)

für die Arbeitsbereiche

- Bauleitung des Ausbaus einer Abwasserreinigungsanlage.
- Einführung der numerischen Vermessung im Betrieb.

Ausserdem sehen wir Ihren Einsatz in der Hydrometrie und in den verschiedenen Gebieten des Gemeindeingenieurwessens.

Wir erwarten keine Berufserfahrung.

Teizeitarbeit ist in unserem Kleinbetrieb möglich. Unser Büro liegt im Zürcher Unterland, am Übergang von Stadt zu Land.

Wir orientieren Sie gerne über die Stelle und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

at decininate chierchie

Pour le Département de l'intérieur et de l'agriculture Service cantonal de la protection civile

ingénieur ETS en génie civil

Ingénieur civil ETS avec minimum cinq ans de pratique du bâtiment, bonnes connaissances en matière de dimensionnement et de calcul d'ouvrages en béton armé.

Personnalité intéressée par l'élaboration de projets, le métré, la coordination et la surveillance des travaux.

Le(a) candidat(e) se verra confier la gestion de dossiers de réalisation d'importantes constructions de protection civile et agira comme conseiller auprès des architectes et ingénieurs mandatés pour ces ouvrages.

Lieu de travail : chemin du Stand. 1233 Bernex

Délai d'inscription: 30 septembre 1989

Entrée en fonction : dès que possible.

Direction du Service cantonal de la protection civile Case postale 284 1233 Bernex

Elément SA Tavel FR



Nous sommes une usine de préfabrication d'éléments en béton armé et précontraint, et nous occupons des domaines de la construction tels qu'immeubles, bâtiments industriels et artisanaux, ponts et ouvrages spéciaux souterrains.

Pour renforcer la gestion de notre entreprise, nous cherchons un

ingénieur civil

jeune et dynamique, qui aura la responsabilité de notre bureau

Les tâches sont diverses et comprennent les points principaux suivants:

- problèmes constructifs et statiques de fabrication, transport et montage;
- importantes relations entre les différents départements internes, les architectes, ingénieurs, entreprises générales, les privés et tous les autres constructeurs :
- direction de 5 ou 6 collaborateurs.

Nous attendons:

- un sens de la construction et de la statique;
- de préférence quelques années de pratique
- un esprit d'initiative et des talents d'organisation;
- une impulsion pour l'innovation;
- un esprit d'équipe;
- langues: allemand et français.

Nous offrons:

- une formation approfondie à notre bureau technique à Berne;
- une place de travail moderne: PC + CAD;
- des conditions de travail attractives.

Le lieu de travail est à Tavel, dans une région attrayante (à 4 km de la sortie d'autoroute de Düdingen). Nous nous installerons dans de nouveaux bureaux en automne 1990.

Si vous pensez être la personne que nous cherchons, veuillez adresser votre offre écrite accompagnée des documents d'usage à l'adresse suivante :

Elément SA Tavel FR, 1712 Tavel à l'attention de M. U. Nydegger

Pour tout renseignement téléphonique, vous pouvez vous adresser à l'administrateur: M. W. Baeggli, tél. 031/555285 ou à M. U. Nydegger, tél. 037/441881. Discrétion assurée.

Direction des Travaux publics du canton de Fribourg

Département des ponts et chaussées

met au concours

un poste d'ingénieur civil ETS

Ce collaborateur aura comme tâches principales: participer à la surveillance des ouvrages d'art, à l'élaboration de projets routiers et à la surveillance de chantiers.

Exigences:

- quelques années d'expérience en génie civil;
- esprit d'initiative;
- facilité d'adaptation;
- langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

Entrée en fonction:

1er janvier 1990 ou date à convenir.

Avantages sociaux et traitement selon statut du personnel de l'Etat.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre écrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats et références jusqu'au lundi 2 octobre 1989 à l'Office du personnel de l'Etat, 19, avenue de Rome, 1700 Fribourg.

REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Le Service de l'aménagement du territoire met au concours le poste de

géomètre cantonal

à la suite de la démission du titulaire.

Mission: planifier et surveiller les travaux de mensuration cadastrale et de conservation du cadastre; gérer le réseau des points de triangulation du 4e ordre et du nivellement cantonal; tenir à jour le plan d'ensemble et en assurer la diffusion; collaborer avec les services de l'administration, en particulier le Service de l'économie rurale et le Service des ponts et chaussées; adapter la législation et les dispositifs administratifs en vue de l'introduction de la mensuration officielle réformée; collaborer au projet pilote PARIS; gérer le compte des avances cadastrales.

Exigences: ingénieur géomètre officiel, porteur du brevet fédéral; connaissances en aménagement du territoire souhaitées; quelques années de pratique dans un bureau privé ou dans une administration.

Traitement: selon l'échelle des traitements en vigueur.

Entrée en fonction : dans les délais les meilleurs.

Lieu de travail : Delémont.

Renseignements : peuvent être obtenus auprès de M. Jean-Paul Miserez, géomètre cantonal, rue des Moulins 2, 2800 Delémont, tél. 066/215234.

Les candidatures doivent être adressées au Service du personnel de la République et Canton du Jura, route de Moutier 93, 2800 Delémont, avec la mention « Postulation », accompagnées des documents usuels, jusqu'au 31 octobre 1989.

Service du personnel Jean-Claude Paillard



Nous planifions et construisons des bâtiments agricoles

Nous cherchons pour nos bureaux de Lausanne, Cernier, Berne, Brigue, Brugg, Küssnacht/Rigi, Saint-Gall, Trimmis, Weinfelden et Winterthour

architectes ETS chefs de chantier dessinateurs(trices) en bâtiments

A ces candidats(tes) peut s'ouvrir la possibilité d'avancer, après quelques années, au poste de chef d'un bureau régional.

Que diriez-vous d'un stage dans l'un de nos bureaux suisses alémaniques pour vous familiariser avec l'allemand?

Adressez votre offre de service ou téléphonez à l'adresse suivante :

Direction OCA, Laurstrasse 10, 5200 Brugg Tél. 056/416755 (Allenspach).



Une activité créatrice pour un spécialiste de la branche du bâtiment

Planification, production et installation de cuisines professionnelles pour la gastronomie et les collectivités, incluant conseils compétents et entretiens avec notre clientèle, constituent notre champ d'activité.

Notre siège de Lausanne vous offre une situation de

projeteur de cuisines professionnelles

pour la réalisation indépendante de projets en collaboration étroite avec notre clientèle.

- Vous vous occupez du concept d'exploitation et du circuit de production.
- Vous étudiez et développez les projets de cuisines professionnelles avec les équipements nécessaires.
- Vous êtes à la disposition des clients et des responsables des corps de métiers pour tous renseianements.
- Vous assistez notre service de vente externe.
- Vous êtes en contact permanent avec les instances responsables du siège principal (particulièrement en langue allemande).

Si cette activité créatrice dans la branche de la gastronomie retient votre attention et que vous avez du plaisir à travailler avec un team jeune, alors n'hésitez pas à prendre contact pour un premier entretien ou à nous soumettre votre candidature (Monsieur A. Kaufmann est à votre disposition).

Therma Cuisines professionnelles SA 64, av. d'Ouchy, 1000 Lausanne 6. Tél. 021/27 64 64

Architecte rentrant de l'étranger (Venezuela) cherche place comme

surveillant de chantiers

Région Chablais ou Valais.

Diplôme fédéral français, allemand et espagnol.

Faire offre sous chiffre IAS 496 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne Tél. 021/693 20 98 Q, téléfax 021/693 20 84

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef François Neyroud, arch. SIA, rédacteur Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnement

 Suisse
 Etranger

 Un an
 Fr. 113. —
 Fr. 122. —

 Prix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse: Imprimerie Bron, case postale 880 1001 Lausanne, tél. 021/32 99 44, téléfax 021/32 73 23 Changement d'adresse des membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich Tél. 01/20115 70

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tél. 021/377272 Téléfax: 021/370280 Siège central: Mühlebachstrasse 43 8032 Zurich Tél. 01/2512450 Téléfax: 01/2512741

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne Tél. 021/329944

Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions Rédaction Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/2015536, téléfax 01/2016377

Abonnement

 Suisse
 Etranger

 Un an
 Fr. 170. –
 Fr. 185. –

 Prix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011570

Ditta Montaggi industriali/civili (chimico-farmaceutico-alimentare)

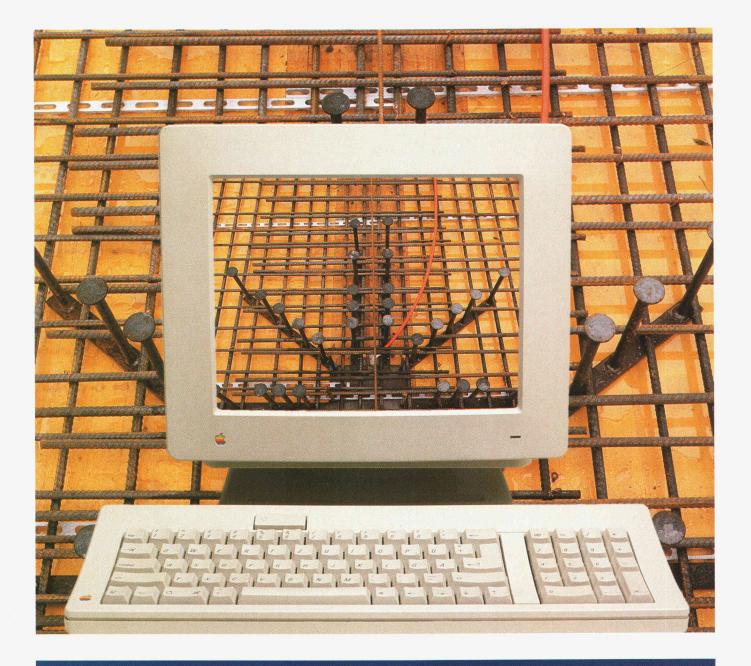
offre collaborazione

a engineering-study o direttamente alle ditte interessate

Le offerte sono da indirizzare a Publicitas, cifra D24-400808, 6601 Locarno

A chaque façade son propre visage. Grâce à SteroCrete.





A.R.E.T.-Riss

... la solution avantageuse de votre problème de poinçonnement

Les A.R.E.T. ont fait leurs preuves pour de nombreux bâtiments en Suisse et à l'étranger comme armature de poinçonnement. Grâce à notre équipe d'ingénieurs compétents et un calcul statique subtil établi sur ordinateur, nous sommes en mesure de vous présenter une solution optimale et avantageuse relative à votre projet. La mise en place des A.R.E.T.-Riss est simple et rapide et ne présente pas de problèmes.

Etes-vous intéressé. Nos ingénieurs civils sont à votre entière disposition.



Fabrication mécanique, technique d'ancrage

Industriestrasse 32, 8108 Dällikon-Zürich, Téléphone 01/844 11 22, Télex 827 102, Téléfax 01/844 11 51

Bureau Suisse Romande, Case postale 3, 1166 Perroy, Téléphone 021/825 24 14